**JAMBIL JABAEV’İN HAYATI VE ŞİİRLERİ ÖRNEĞİNDE “KAZAKİSTAN’DA MİLLİ MÜCADELE**

Enver KAPAĞAN[[1]](#footnote-1)\*

**ÖZET**

1846 yılında dünyaya gelip 1945 yılında vefat eden Jambıl, ailesinin üç erkek çocuğunun ortancasıdır. Çocukluk ve gençlik çağları fakirlik içinde geçen şairin bu dönemlerde yaşadığı ekonomik sıkıntılar ve zor hayat koşulları şahsiyetinin oluşumuna ve eserlerinin içeriğine etki eder. Doğaçlama ilk şiirini yaklaşık 8 yaşlarında söyleyen Jambıl, bir 'akınlık' imtihanı da sayılabilecek 'aytıs'larıyla şöhreti yakalar.

“*Ağlatmıyor ya da güldürmüyorsa şiir değildir*” diyen Jambıl, sanatını her zaman toplum için icra eder. Topluma zulmeden zengin ve zorbaları eleştirmekten geri kalmadığı gibi, onları her ne pahasına olursa olsun eğlendirecek bir tavırda bulunmamıştır. 1900’lü yılların başına gelindiğinde Jambıl, özellikle atışmalarda olmak üzere ezbere söylediği yiğitlik ve kahramanlık destanları konusunda rakipsiz biri olarak öne çıkar. Bu yüzden kendisi bu dönemde ‘*Atışmanın Kanatlı Kuşu’* unvanı ile isimlendirilmiştir. Jambıl Jabaev ve şiiri için 1916 yılı bir dönüm noktası olur. Bunun en mühim sebebi yetmiş yıllık hayatı boyunca halkıyla birlikte karşı karşıya kaldığı Çar Hükümeti zorbalıklarının ve baskılarının zirve yapmış olmasıdır. Ancak 1924 tarihi ve sonrasında yazdığı şiirlerinde diğer tüm yazar ve şairler gibi Sovyet idaresini öven ifadeler bulunmaktadır. Devrin ağır siyasî baskısı ve sıkı kontrolü sebebiyle bir çeşit oto-sansürle şiir söyleyen şairler, asıl söylemek istediklerini dolaylı ve karmaşık ifadelerin içerisine gizleyerek anlatmaya çalışır.

Şairliğinin her devresinde 'Kazak' halkını şiirinin merkezine koyan Jambıl, 'Sovyet Rusyası’ döneminde de önemli bir isim olarak kabul görür. Şiirlerinde mesaj vermek için tarihi kullanan şair, eserleriyle Kazak halkının bir asırlık sürede başından geçen tarihî ve sosyal olayların aydınlatılmasında da önemli kaynaklardandır. Öyle ki, XX. asrın önemli saz şairlerinden olan Jambıl, bu asrın 'Kazak Homeros'u olarak anılır.

Bu çalışmada da Jambıl Jabaev’in halka yapılan baskılar karşısında şiiriyle nasıl karşılık verdiği ve hayatını nasıl ortaya koyduğu teması üzerinde durulacaktır.

**Anahtar** **Kelimeler**: Jambıl Jabaev, Kazak Şiiri, Kazakistan, akın, aytış,

**IN THE EXAMPLE OF LİFE AND POEMS OF JAMBIL JABAEV**

**NATİONAL STRUGGLE İN KAZAKHİSTAN**

**ABSTRACT**

Jambıl who was born in 1846 and died in 1945, is the second son of the three in his family. Childhood years of the poet whose childhood and adolescence was passed through in the poverty, have the great impact on his character and content of his poems. Jambıl who composed his first improvisional poem when he was 8, is famous with his “aytıs” that could be regarded as examination lasts an incursion.

Jambıl who says “It is not poem whether not to make anyone cry or laugh”, always performs his art for society. He critizes bullies who tyrannise the society and never makes them joy with his poems. During the 1900, he comes forward in battle of words with his heroic epics in an unrivalled position. Because of this, he was named as “winged bird of the battle of words”. The year of 1916 is milestone for him and his poetry. It is why the highest level of Russian tyranny on 70-year-old Jabaev and his society. However, we can face with some expressions that commend the Soviet rule after 1924 as many other poets of the era. Poets who composes their works in somehow auto-cencorship under political restraint and surveillance,try to poetize what they really want to say in complext expressions and indirect manner.

Jambıl who puts the Kazakh Society in the center of his poetry, was well accepted in Soviet Russian Era as well. Jambıl who uses the history to submit his message, is one of the sources to enlighten Kazakhs 100-years historical and social events. Jambıl who was regarded as one of the important poets of 20th Century, has named as “Homer of Kazakhs”.

In this study, it is insisted on the thema how Jambıl Jabaev stands againgst the restraints to society with his poetry and puts his life in danger.

**Key Words:** Jambıl Jabaev, Kazakh Poetry, Kazakhistan, akın, aytış,

**Rusya ve Kazak Toprakları**

Ruslar, 1502’de Altın Orda’nın devamı niteliğinde olan Büyük Orda’yı ortadan kaldırdıktan, özellikle de Kazan, Astrahan ve Sibirya hanlıklarını ele geçirdikten sonra gözlerini Türkistan topraklarına dikerler. Onlar için Türkistan toprakları birçok yönden büyük önem arz eder. Bu yüzden milyonlarca insanını kaybetmesine, yüzlerce başkaldırı ile karşı karşıya kalmasına ve birçok yer değişimleri ile soykırıma sebep olmasına rağmen bu emellerinden vazgeçmezler. Bunun en önemli nedenleri arasında yayılma politikası, güney sınırını güvenli hale getirme arzusu ve ekonomik sebepler gösterilebilir. Bu nedenle XVII. yüzyıldan başlamak üzere Ruslar bölgeye yönelik askerî faaliyetler başlatırlar (Kamalov, 2011: 14). Özellikle coğrafî olarak Rusya’ya yakın bir konumda yer almasından dolayı baskın ve işgallerden en büyük sıkıntıyı Kazak coğrafyası yaşar. Nüfus yoğunluğu az ve geniş arazilere sahip olmasından dolayısı bölge Rusya için bir sürgün yerine dönüştürülmüş, 1990’lı yıllara kadar yerli halkın sayısı, demografik yapıyla oynamak için sonradan sürgün edilerek bilinçli bir şekilde yerleştirilen göçmenlerden dolayı yerli nüfus daha az bir düzeye inmiştir. Bölgede nüfusun daha sonraki dönemlerde de artmamasının yegâne sebebi, gücü elinde bulunduran merkezi hükümetin uyguladığı sürgün, katliam ve soykırım politikalarıdır (Yiğit, 2001: 4). Ruslar, Özellikle Çarlık Rusya’sı döneminden başlayarak emeline ulaşmak için her zaman bölge halkını birbirine karşı kışkırtmış ve kırdırmıştır **(**Çapraz, 2011: 54).

Rusya’nın emellerine ulaşmak için başvurduğu baskıcı yöntemler halkta olduğu gibi aydınlarda da tepkiye neden olmuştur. Dönemin aydınları olarak en önemli kesimi oluşturan akın ve şairler, olaylar karşısında duruşları ve eserleri ile karşılık vermişlerdir. Bunların en önemlilerinden biri de bir asır boyunca mücadele eden Jambıl Jabaev’dir.

**Jambıl Jabaev’in Hayatı**

Jambıl Jabaev, daha doğmadan Türkistan bölgesindeki iç çekişmelerden nasibini alır. Doğumu da sıra dışı bir vakitte gerçekleşir. Jambıl’ın ailesi, dedesi Istabay’ın liderliğinde Hokand Han’ı Hüdayar’ın zalim idaresine karşı ayaklandıkları bir sırada kışlaklarını terk etmek zorunda kalır. Bu göç sırasında Jambıl Jabaev, devenin sırtında dünyaya gelir. Doğum ‘*Jambıl Dağı*’ eteklerinde gerçekleştiği için de kendisine Jambıl adı verilir (Urakova, 2008: 31). 1846 yılında dünyaya gelen akın, ailesinin üç erkek çocuğunun ortancasıdır (Altınmakas, 2014: 266). Çocukluk ve gençlik çağları fakirlik içinde geçer. Bu dönemlerde yaşadığı ekonomik sıkıntılar ve zor hayat koşulları şahsiyetinin oluşumuna ve eserlerinin içeriğine etki eder.

Dönemin elverişsiz şartlarından ve imkânların darlığından dolayı düzenli bir eğitim alma imkânı bulamayan akın (İbrayev, 1996:114), on üç yaşında iken “büsbütün eğitimden uzak kalmasın” denilerek, babası Jabay tarafından komşuları olan hocaya götürülür (Törekulov, 1989: 12-13). Fakat o, yaşadığı kötü bir dayak tecrübesinden ötürü, babasının tüm ısrar ve zorlamalarına karşın hocada okumayı reddederek, akın olmaya karar verir. Obaya dönerek çobanlık yapmaya başlar. Bu sırada dinlediği destanları, şiirleri ve hikâyeleri hafızasına işler (Urakova, 2008: 32). Kendi deyimi ile şairliği de, akınlığı da bu dönem ile başlar. Jambıl, ‘O*n Üçünde Şair Oldum’* isimli şiirinin ilk mısralarında kaç yaşında akın olduğunu ve sonrasına nasıl hazırlandığını; ‘*On üçünde şair oldum, yırtıcı kuş gibi hazırlandım.’* dizeleri ile ifade eder (İsmail ve Güngör 1996: 135).

Doğaçlama ilk şiirini, yaklaşık 8 yaşlarında söyleyen Jambıl, bir 'akınlık' imtihanı da sayılabilecek 'aytıs'larıyla yaşadığı çevrede şöhreti yakalar. Böylelikle daha küçük yaşlardan itibaren yeteneği ile kendini fark ettirir. On beş yaşında iken Kazakların hiçbir atışmada yenilmeyen, devrinin en ünlü akını Süyinbay ile tanışır (Arıkan 2010:241). Süyinbay’ın takdir ve duasını alır. Sonra kendisinden ders alarak yeteneğini geliştirir. Süyinbay’ın kendisine hitaben söylediği,

*“…Evladım şiirlerini söyle ama onlar halkın ezberleyip hiçbir zaman unutamayacağı şiirler olsun. Senin şiirlerin ayrıcalıklı şahısları eğlendirip mest kılan şiirler asla olmasın. Bütün halkın severek dinlediği şiirler olsun. Hakikati söyle, adalet söyle, eski köhnemiş yola düşme! Yepyeni, hak ve dosdoğru yola koyulup çevrende neler döndüğünü hisset ve incele.”*(İsmail ve Güngör 1996: 9).

sözleri her zaman ona rehber olur.

Kendisinden istendiği gibi hareket ederek, hiçbir zaman çevresinde olup bitenlere kayıtsız kalmaz, halkının yaşadıklarını ve etrafında cereyan eden iyi kötü ne varsa -her şeyi- şiirine taşıyarak halkına hizmet eder.

Kısa sürede de halk arasında şiirleri dilden dile dolaşmaya başlar. Yaşadığı bölge itibariyle Kazak folkloru dışında Özbek, Kırgız folkloru ile de tanışan akın; tanıdığı Özbek kültürü aracılığıyla Arap ve İran edebiyatı örneklerine de ulaşır (Joldasbekov, 1996: 17). Böylelikle kendisini çok yönlü yetiştirerek, gelecekte kendisine akınlar arasında edineceği saygın yerin alt yapısını da hazırlamış olur. Asıl gücünü halktan ve halkın oluşturduğu sözlü gelenekten alan Jambıl, 1880’li yıllarda atışmalarıyla ünlenen Kulmanbet’i yener. Bu onun şöhretinin tüm ülkeye yayılmasına vesile olur (Ibrayev, 1996: 114).

Jambıl, sadece çevresinde olup biteni değil kendi yaşadıklarını da şiirine ustalıkla taşır. Örneğin; Kazaklarda başlık parası, bazen trajediye sebep olacak kadar katı bir kuraldır. Ünlü akın da bundan nasibini alanlardandır. 1866-1876 yılları arasında Yedisu bölgesinde şarkıcılığı ile nam salan Burum’a sonra da Sara denen kıza âşık olur. Feodal başlık geleneği yüzünden Sara’ya kavuşamayan Jambıl, Burum’un da beşik kertmesi olarak başka biriyle sözlü olmasından dolayı kendisiyle bir araya gelememesini şirine şöyle taşır:

*Eyvah! Ayrıldım aydınlıkta Burum’umdan,*

*Kim kurtulmuş azaptan, cefasından*

*Gençliğin arzusuyla yürüdüğümde*

*Sırı Derya’nın suyu bile az gözükür.*

(İsmail ve Güngör 1996: 10-11).

Jambıl’ı önemli kılan unsurlardan biri de akınlık geleneğinin en önemli hususiyetlerinden, sözlü geleneğe hâkim olması ve irticalen şiir söyleyebilme yeteneğidir (Ахмедов, 2006: 39-40). Kazak kültüründe özellikle söz sanatı çok güçlüdür. Türküsüz ve şiirsiz bir hayatın tadı adeta yok sayılır (Ergalieva ve Şakuzadaulı, 2000: 279). Bu durum Jambıl’ın daha da öne çıkmasına vesile olur.

Tüm akınlarda olduğu gibi Jambıl kendini daha da geliştirmek, halkı tanımak ve halka düşüncelerini aktarmak niyetiyle belirli aralıklarla çeşitli obaları dolaşır. Bu seyahatler sırasında tanıştığı akınlarla hem yeni destanlar ve *aytıslar* üretir hem de pek çoğu ile atışarak şöhretini artırır. Şiirlerinde halkı düşüneceği yerde, daha çok kendi nefsini düşünen bey ve yöneticileri, paranın ve itibarın şımarttığı zenginleri çok sert bir biçimde eleştirir. Bu yönüyle çok başarılı bir biçimde, sanatını toplumun hizmetinde bir araç olarak kullanır. Bu nedenle, haksızlıklara karşı şiirleri ile kimi zaman alaycı, kimi zaman eleştirel, kimi zaman da öfke dolu bir dille karşı koymaya çalışır. Akınlığı gelir getiren bir meslekten daha çok vicdanî olarak bir görevi yerine getirme çabası olarak görür. Çünkü o, şiirin adaleti tesis görevi olduğuna inanır. Yoksa şiir mal kazanmak amacı ile zengin ve beylerin egolarının tatmin edilmesine hizmet etmek için söylenmemelidir. Aşağıdaki söylediklerinden de anlaşılacağı üzere sırf para ve hediye hırsı ile zenginleri hak etmedikleri halde övmesinin ozanı garip (zavallı) duruma düşüreceğini ifade eder.

*Ozan garip değil mi*

*Zengini yalan ile övse*

*Devir garip değil mi*

*Adaletten vazgeçerse*

*Halk garip değil mi*

*Söylediği dikkatte alınmazsa*

(İsmail ve Güngör 1996: 20).

Tabi burada kastedilen tüm zenginlerden ziyade halka sırtını dönüp, sadece kendi menfaatlerini ön planda tutan bey ve zenginlerdir.

Her zaman hak bildiğini dile getirir, buna muhalif bir söylemin kendisi için zulüm olacağını ve şiir söylemenin de anlamsızlaşacağını ifade eder. Bu yüzden hep bu düstur ile söyleyen akın, kendisine “*İlla padişahı öv.”* diye geldiklerinde şiirinin ancak doğruya hizmet edebileceğini, Allah ve peygamber adıyla hakkı dile getirebileceğini haykırır.

Үгіт айт, патшаны мақта деді,

Болып жатқан соғысты жақта деді.

**Жыр айтсаң, құдай менен пайғамбарды айт,**

**Онан басқа жырыңды таста деді,**

(<http://bilimsite.kz/akin_zhazushi/64-zhambyl-zhabaev.html> 03.09.2014)

*Nasihat ver, Padişahı öv dediler,*

*Devam etmekte olan savaşı destekle dediler,*

***Şiir söylesen, Allah ile Peygamberi Söyle,***

***Ondan gayri şiirini bırak dedi***

Jambıl, hayatında yaşadığı birçok olayda sergilediği tavırla insanların zulüm karşısında dik durarak, sadece doğruyu söyleyerek nasıl abideleşeceğini ortaya koyar. O, topluma zulmeden zengin ve zorbaları eleştirmekten geri kalmadığı gibi, onları her ne pahasına olursa olsun eğlendirecek bir tavırda bulunmayı reddeder. Örneğin; Çar hanedanının 300. yılına ithafen Almatı’da düzenlenen panayırda, zenginlerin mal mülk için her şeyi göze almalarını ve otağlarını kurup değerli varlıklarını mağrurca sergilemelerini şöyle tenkit eder:

*Üysün Nayman ünlüleri*

*Panayırda toplandınız*

*……*

*Memleketin seçkinleri*

*Şehirde boşuna cem oldunuz*

*Büyükleri gördüğünüzde susup*

*Rüzgâr önünde kamış gibi*

*Eğilip büküldünüz*

*….*

*Şerefinizi ayaklar altına aldınız*

*Bunun için çok üzüldüm.*

Bu şekilde duygularını ve üzüntüsünü ortaya koyarken, kendisine 1913 yılında Almatı şehir merkezi yöneticilerinin, Nikolay Romanov adlı çarın sülalesini övücü şiirler söylemesi isteklerini şiddetle geri çevirir. (İsmail ve Güngör 1996: 15-16). Herkesin kabul edeceği bir gerçektir ki, o dönemin şartları göz önüne alındığında bu davet akının hayatına iki yönde tesir edebilirdi. Birincisi kabul etmesi durumunda, belki kendisine servet kazandıracak bir fırsattır. o, bunu elinin tersi ile iter. İkinci yönü ile bu ret cevabı, o dönem için ölümü göze almaktır, Jambıl’ı bu ret cevabına rağmen ölüm, sürgün veya zindan gibi ağır ve kuvvetle muhtemel cezalardan kurtaran onun halk nezdindeki büyük saygınlığıdır. Çünkü o dönemde Rusların toprak ve vergi politikalarının yanında bir de halka yaptıkları zorbalıklar, zaten zor durumda olan halkı canından bezdirir. Halk nezdinde sevilen birine karşı olası nahoş bir tavır, daha büyük bir felaketin fitilini ateşleyebilir denilerek cezaya başvurulmaz. Çünkü Ruslar da Jambıl ve onun gibi samimi bir şekilde halka yaslanıp gücünü de halktan alanların halk nezdindeki itibarlarını iyi bilirler. Bununla beraber yaklaşmakta olan Birinci Dünya Savaşı ve 1905 ihtilali ile oluşan nazik dönemde meydana gelebilecek bir isyanın tüm coğrafyayı kapsayacağını tahmin ederek böyle bir davranıştan kaçınırlar.

1900’lü yılların başına gelindiğinde Jambıl, özellikle atışmalarda olmak üzere ezbere söylediği yiğitlik ve kahramanlık destanları konusunda rakipsiz biri olarak öne çıkar. Bundan dolayı bu dönemde ‘*Atışmanın Kanatlı Kuşu’* unvanı ile isimlendirilir (İsmail ve Güngör 1996: 11). Jambıl Jabaev ve şiiri için 1916 yılı bir dönüm noktası olur. Bunun en mühim sebebi yetmiş yıllık hayatı boyunca halkıyla birlikte karşı karşıya kaldığı Çar Hükümeti zorbalıklarının ve baskılarının zirve yapmış olmasıdır. Çünkü bu dönemde Rusların tüm Türkistan coğrafyasında olduğu gibi Kazak topraklarını da işgal etmeleri, beraberinde başkaldırıları ve isyanları getirir. Özellikle de Rusların zorla benimsetmeye çalıştığı hayat şartları ve halkın topraklarının ellerinden alınması büyük huzursuzluklara ve Rus’lara karşı ciddi direnişlerin başlamasına sebep olur. Başkaldırıların çoğu başarısızlıkla sonuçlansa da millî unsurların korunması ve millî davalar konusunda halkta bilinçlenme ve birlikte hareket etme şuurunu ortaya çıkarması bakımından önemli vazife görür. Bu süreçte akınlar da önemli sorumluluklar yüklenerek sahip oldukları sanatları vasıtası ile millî menfaatleri öne alan ve halkın duygularını ortaya koyan eserler verirler (Arıkan 2010:241). Bunlardan biri olan Jambıl Jabaev de 1916 Haziran'ında Kazak’ların cepheye gönderilmesi üzerine tüm Türkistan’da başlayan isyana *'Zildi Buyrıq'* ve *'Patşa Ämiri Tarıldı'* şiirleriyle destek verir. Bu ayaklanmayı tüm detaylarıyla şiirlerinde işleyen Jambıl, sadece şiir yazarak değil fiili olarak da bu ayaklanmaya iştirak eder.

**Jambıl’ın Şiirlerinde 1916 Olayları ve Sonrası**

1916 yılı olayları sırasında yaşanan ölüm ve sürgünlerin ardında bıraktığı büyük acılar Tüm Türkistan’da olduğu gibi Kazak coğrafyasında İsa Davkebay’ın ‘*Bekbolat*’, Küderi Coldıbayev’in ‘*Amankeldinin Torğaydı Alganı’*, S. Esenbayev’in ‘*Amangeldi’*, Bircan Berdenov’un ‘*1916 Cılı’*, Sartay’ın ‘*Tar Zaman’* gibi daha nicelerinin eserlerine konu olur (Koç vd., 2007: 430).

Jambıl da bu dönemi, halkın çektiklerini şiirlerine taşıyarak anlatır. Şair bir yandan da şiirleriyle tarihe şahitlik ederek gelecek nesillere yaşananları aktarma görevini üstlenir. O dönemin şartları göz önüne alındığında bunun herkesin yüklenebileceği bir sorumluluk olmadığı anlaşılacaktır. Bunlar, ancak kelle koltukta gezmeyi göze alabilen insanların şiirine taşıyabileceği konulardır. Fakat tüm korkuları bir kenara atan Jambıl, *'Patşa Ämiri Tarıldı' ve ‘Zildi Buyruk’* gibi şiirleri icra eder.

Jambıl Jabaev, 1916’dan önce ve sonra, daima inandıklarını büyük bir cesaretle dile getirir. Halka uygulanan baskı ve zorbalıkların halkta nefret ve kin duygusu uyandıracağını ve bir gün mutlaka halkın bir karşı duruşuyla neticeleneceğini şiirlerinde ortaya koyar. Bunun dışında halkın hedefine varmak için mutlaka uğraş vereceğini ifade eder. Kazak halkı için de yegâne hedef, her zaman olduğu gibi, tam bağımsızlıktır. Bu yüzdendir ki 1916 başkaldırısı dâhil Türkistan coğrafyasında vuku bulan tüm isyanlar, basit birer hoşnutsuzluk hareketinin ötesinde, bağımsızlık savaşı halini alır. Jambıl, bu durumu *‘Halk Ateşi’* adlı şiirinde şöyle ifade eder:

*Halk, hayatta ne kadar zulüm görse öfkesi artar,*

*Karşısına bin bir engel çıkarsan da*

*Ateş de olsa, su da olsa yarıp geçip,*

*Yılmadan, usanmadan ilerler hedefine*

(İsmail ve Güngör 1996: 129).

Halka karşı adil olmak ve onlarla birlikte yürümek gerektiğini ifade ederek, bunun aksine hareket edenler ile hiçbir zaman yürümeyeceğini, her zaman yaşantısı ve söyledikleri ile ortaya koyar. Bunu sadece dışardan gelen istilacılara değil, menfaatleri için halkı ezen ve küçük görenler için de söyler.

*Eline kılıç tutuşturan,*

*Akıl düşüncesi kısacık*

*Kazaği beğenmeyip horlayıp,*

*Kılıcıyla yöneten.*

*Fakiri görse gerinip,*

*Sohbet etmeye erinip,*

*Sizlerle vakit geçirmeye,*

*Benimse hiç vaktim yok*

(İsmail-Göngör 1996: 69).

Jambıl, sembolleri de ustaca kullanır ve bu semboller üzerinden eleştirileri ile beklentilerini ifade eder. Örneğin ‘*Sızdıq Sultan’* isimli şiirinde yaşamı boyunca Ruslar’ın Türkistan’a girmelerine izin vermeyen Kenesarı’yı anarak karşı tarafa üstü kapalı fikirlerini iletmede ustalığını gösterir.

Jambıl, 1916 olaylarında Çar yöneticilerinin artık dayanılmaz isteklerine karşı halkın son çare olarak başkaldırıyı gördüğüne hem inanır, hem de halka hak verir. Bu yüzden ayaklanma sırasında tüm baskılara rağmen hiç tereddüt göstermeden, olması gerektiği yerde, yani halkın yanında yer alır. Başkaldırıya fiilen katılmanın yanında yaşananları sebep ve sonuçları ile şiirlerine taşır. O, bu yönüyle halka çektirilen eziyetleri, hem de halkın haklılığını sanatı yoluyla ifade eder. Bu durumu, *‘Padişahın Fermanı Bunalttı’* adlı şiirinde, çok güzel geçirdikleri yaşamlarını bu fermanın mahvettiğini ve maruz kaldıkları sıkıntıları şikâyet edecek kimseyi bulamadıklarını söyler:

…

*Hiçbir kaygı tasa yoktu,*

*Yaşardık gönül hoşluğuyla*

*Padişah fermanı mahvvetti,*

*Ona karşı bir çare var mı?!*

*İçime attığım kahrımı,*

*Halimi kime arz edeyim*!

(İsmail-Göngör 1996: 36).

Jambıl, gerçekten şiiri çok sanatkârane bir biçimde, her kelimesini seçerek ve bilinçli bir şekilde kullanır. Burada da ‘*içime attığım kahrımı, halimi kime arz edeyim’* derken aslında adaleti tesisle görevli olan yönetimin, bu olaylara sebep olan kişilerin kendileri olduğunu da ortaya koyar.

Jambıl’da, boş yere anlamsız ve manasız şiir söyleme çabası yoktur. Onun şiirleri ya tarihi bir olaya tanıklık eder ya bir kahramanın biyografisini içerir. Bu anlamda onun şiiri, tarihi vesika, ibret ve tecrübe vesilesi olabilecek bir karakter gösterir. 1916 olaylarının fitilini ateşleyen olayı da, *‘Zildi Buyrık’* (*Emrivaki Ferman)* adlı şiirine çok ustaca taşıyıp tarihe ayna tutar:

*Vernıy’den (Almatı) generaller emretti,*

*Kötü emrin akıbeti daha da kötü.*

*‘On dokuz ile otuz bir arası alınacak’*

*Kara haberi halkı isyan ettirdi.*

(Koç vd., 2007: 430)

Gerçekten de o dönemin şartlarını düşündüğümüzde ekseriyetle tarım ve çiftçilikle uğraşan halk için insan gücü çok önemlidir. Fakat gelen emirle nerede ise bu iş gücünün hepsi cephe gerisine çağrılmaktadır. Bu durum doğal olarak isyanın patlaması için bardağı taşıran son damla olur.

Ulu akın, *‘Padişahın Fermanı Bunalttı’* adlı şiirde de halkın ıstırabını ortaya koyarken bu şiirde özellikle güçlerinin yettiği kişilerin zorla götürüldüğünü, bunun karşısında ellerinden bir şey gelmeyen halkın ancak kahrolup gözyaşlarına boğulduğunu söyler. Berrak anlatımıyla adeta yaşananları resmederek, bu durumu. *‘Tutup çaresizleri götürürken, Onları nasıl teslim ederiz, Gözyaşları seller gibi akıp, gönül kahrolup ölürüz’* şeklinde ifade eder. Çaresizler zorla askere alınırken sessiz kalmanın onları büyük ve kahredici bir vicdan azabına sevk ettiğini, bu yüzden ölüm pahasına da olursa bu zulmün karşısında duracaklarını vurgular:

*Tutup çaresizleri götürürken,*

*Onları nasıl teslim ederiz,*

*Göz yaşları seller gibi akıp,*

*vicdanen kahrolup ölürüz!*

*….*

*Yüreğimizi dağlayıp,*

*Bu azapla nasıl yaşarız*?!

(İsmail ve Güngör 1996: 36).

Jambıl, sade ve abartısız anlatımıyla, olayları bir film gibi gözler önüne serer. Bağımsızlık mücadelesinde herkesin yer alması için de *‘hür yaşıyorsan anlarsın, dünyanın genişliğini’* sözleri ile çağrıda bulunur. Burada, özellikle bey ve zenginlerin mallarına güvenerek Rusların yanında yer almasının yanlışlığını ifade eder. Hürriyetin mal-mülk ile değil bağımsızlık ile olabileceği şuurunu aşılamaya çalışır. Bu şekilde bağımsızlık mücadelesinde halka önderlik etmede üzerine düşen vazifeyi yerine getirir.

*….*

*Askerler ev basıp kontrol edip,*

*Kılıçlarını parlatarak.*

*Böyle yaşam olmaz olsun,*

*…..*

*Dünyanın genişliğini*

*Hür yaşıyorsan anlarsın*

(İsmail ve Güngör 1996: 37).

Yine kendi menfaatleri uğruna kendi milletine sırt dönen bey ve ağaları da sert bir dille eleştirir. Şiirinde de onları bu konuma getiren bu halkın iyiliklerine karşılık onların kötülük etmelerine işaret eder. *‘Her halde onları Allah çarptı!’* diyerek bu durum karşısında şaşkınlığını da ortaya koyar.

*Kendi aranızda yetişenler,*

*İhanet eder kendine.*

*Her bir şeye bir kötülük,*

*Denen bir şey vardır.*

*Bey, ağaları Allah çarptı,*

*Halkını müdafaada gayretleri yok.*

*(İsmail ve Güngör 1996: 38).*

Bu şiiri final denecek bir biçimde tüm hissiyatını ortaya koyarak bitirir. Adeta haykırarak: ‘*Köpek gibi yaşamak isteyen yolundan dönsün, ben dönmem, esareti ve zorbalığı ölüme tercih ederim!’* der.

*Şimdi düşünürsek geriye ne kaldı?*

*Atayurttan çıkmak var.*

*Bu yola baş koyup,*

*İnanıp cesaretle atılmak var.*

*Veya hiçbir şey yapmadan,*

*Kadere boyun eğmek var.*

*Şayet böyle olursa,*

*Hakir bir köpek gibi ölmek var.*

*(İsmail ve Güngör 1996: 37).*

Ancak Ekim Devrimi ile bu baskıcı dönemin ortadan kalkacağını düşünen toplumun diğer tüm kesimleri gibi akınlar da bu devrime destek verirler. Fakat bunun bir aldatmaca olduğu kısa sürede anlaşılınca da birçokları huzursuzluklarını dile getirir. Bu yüzden bunlar, katledilir ya da sürgüne gönderilir. Birçokları da eleştiriye daha başlamadan ortadan kaldırılır. Bu yüzden ciddi bir istibdat dönemi başlar. Bundan dolayı Jambıl, 1924 ve sonrasında yazdığı şiirlerinde diğer tüm yazar ve şairler gibi Sovyet idaresini öven ifadelere de yer verir. Devrin ağır siyasî baskısı ve sıkı kontrolü sebebiyle bir çeşit oto-sansürle şiir söyleyen şairler, asıl söylemek istediklerini dolaylı ve karmaşık ifadelerin içerisine gizleyerek anlatmaya çalışır. Jambıl da çoğu zaman bu yöntemle Sovyet iradesiyle uyumlu görünerek, ortak düşman sayılan 'Çarlık Dönemi'ne yönelttiği eleştiriler üzerinden halkı bilinçlendirmeye çalışır. Esasında mevcut dönemle çok benzeşen *'Çarlık Rusya’*sını eleştirme tavrı Sovyet Rusya'yı eleştirmek olarak konumlanır.

1940’lı yıllara gelindiğinde bir taraftan tüm Sovyet Rusya’sında tanınıp çeşitli ödüller alırken, diğer taraftan *‘Aladağ’, ‘Kımız’ ‘Abay’ın Suretine’, ‘Kafkasa’, v.b.* adlarla söylediği şiirlerinde Kazak coğrafyasının doğal güzelliklerini, önderlerini vetüm Türk dünyasının ortak miras unsurlarını ön plana alan yapıtları ile halkının değerlerine olan ilgisini ortaya koyar.

İkinci Dünya Savaşı ile beraber tüm Sovyetler Birliği coğrafyasında olduğu gibi Kazak Coğrafyasında da tüm aydınlar top yekûn faşizmin karşısında yer alırlar. Bu aydınlar arasında önemli yer tutanlardan biri de Jambıl Jabaev’dir. Şiirleri ile hem faşizmi eleştirir, hem de halkı topyekûn bir savunma ve karşı koymaya çağırır. Her kesimden takdir toplayan akının Leningrad savunması sırasında yazmış olduğu ‘*Leningrattıq Örenderim’* adlı şiir her tarafa dağıtılır ve şehrin her tarafına asılır (Koç vd., 2007: 325)*.*

İkinci Dünya Savaşı, 1937-1938 aydın kıyımından sonra gerçekleşmiş olmasına rağmen, birçok aydının Rusya’nın yanında yer almış olması düşündürücüdür. Fakat burada atlanmaması gereken, aydınların ne amaçla cepheden cepheye koşarak faşizme karşı siper oldukları sorusudur.

Dönemin şartlarını gözümüzün önüne getirmeden düz bir okumayla değerlendirme yoluna gidersek yanılmış oluruz. Çünkü özellikle yüz yıla yakın bir süredir Çarlık ve Sovyet Rusya’sının baskıları altında ezilen ve kıyıma uğrayan halkın daha fazla sıkıntıyı, soykırımı kaldıracak gücü kalmamıştır. Hemen hemen birkaç yılda bir ulusal ya da uluslararası bir savaşa, soykırıma ve sürgüne maruz kalan Türkistan halkı için Almanların kazara da olsa hattı yarıp onlara ulaşması yeni bir soykırımın gerçekleşeceği manasını taşır. Bu da halkın belki yüzyıllar boyu toparlanamayacağı bir dağılma ile karşı karşıya kalabileceği gerçeğidir. Bu yüzden İkinci Dünya Savaşı’na Rusya’nın ya da bir başkasının yanında ya da uzağında yer alma düşüncesinden ziyade gelmekte olan bir felaketi defetme düşüncesi ile destek verilmiştir. Bu yüzdendir Jambıl Jabaev’de olduğu gibi geçmişte yanlışa karşı canlarını siper etmiş olan birçok aydın bu savaşta cepheye koşmuştur. Bunun da en büyük sebebi yapılan propaganda ile insanların yaşadığı büyük korku ve paniktir. Bu durumu Türkistan halkı bir de 1917 Ekim devriminde yaşamıştır.

Her iki olayda da aydınlar iki kötü arasında bir tercihte bulunmak zorunda bırakılmışlardır. 1917 Ekim devrimi sırasında eskinin dayanılmaz baskı ve zulümlerine karşı özgürlük ve demokrasi vaadiyle gelen Bolşevikleri desteklerlerken, İkinci Dünya Savaşı ile gelen büyük tehlike karşısında var olana sarılmışlardır. Esasında iki olayda da var olma düşüncesi ile “*Denize düşerken yılana sarılma*” mecburiyetinde kalmışlardır. İncelediğimizde bu durumun sadece Kazak aydınları ile ilgili bir durum olmadığı da ortaya çıkmaktadır. Çünkü bırakın sadece savaşa katılmayı ya da şiirlerle destek vermeyi, savaşta canını ortaya koyan Kırgız, Özbek, Karaçay ve diğer toplulukların aydınları da vardır. Bunların ekserisi de kendi yaşadıkları toplumlarda milliyetçi karakterlerdir. Örneğin, bunlardan biri olan Karaçay Türklerinin en büyük şairi, hem de millî kimlik oluşumundaki emekleri ile en önde gelen ismi olan Kaysin Kuliyev ve Kerim Otar kendi istekleriyle ve birkaç defa reddedilmelerine rağmen gönüllü olarak İkinci Dünya Savaşına katılmışlardır. Bunların yegâne amacı gelmekte olan tehlike karşısında din, dil, ırk ayrımı gözetmeksizin karşı koymaktır. Kaysin Kuliyev ki, devrin tüm baskılarına rağmen bütün şiirlerini Karaçay Türkçesi ile yazmış birisidir (Arbatlı, 2014:3).

Jambıl Jabayev’in İkinci Dünya Savaşı’ndaki tavrı da farklı bir düşünce taşımaz. Kısaca onun gayreti Sovyet Rusya’sına destek olarak algılanmamalıdır. Ancak gelen tehlikeyi def etme gayreti olarak görülmelidir. Bu yüzden aynı insanlar 1916 yılında savaşta cephe gerisinde dahi yer almaya karşı çıkıp tüm Türkistan’ı saran bir isyanı başlatmışlarken İkinci Dünya Savaşı’na gönüllü olarak katılmışlardır.

Bütün bunlara bakılınca Jambıl’ın aldığı her kararda milletinin var olma mücadelesini gözeterek hareket ettiği görülür. Bu sebeple akınlığı halk tarafından da samimi bir karşılık bulmuş, söylediklerine değer verilmiş ve her geçen gün ona duyulan saygı da artmıştır.

Çok hareketli bir hayatın ardından yüzlerce eser bırakan ünlü halk ozanı ve akın Jambıl Jabaev, 1945 yılı 22 Haziran’da 99 yaşında hayata veda eder (Қамщыгер ve Жұмашева 2009: 156-157).

Şiirlerinde, şekil ve muhteva olarak her zaman millî unsurlardan beslenen, Kazak coğrafyası ve Kazaklara hizmet eden devlet adamı, kahraman, şair, yazar ve filozofları ön plana alan ulu akın, tüm Türk Dünyası’nın ortak anlatımları olan ‘*Binbir Gece, Leyla ile Mecnun, Köroğlu, Seyit Battal, İpek Kız* ve *Manas’* gibi birçok destanı da başarıyla söyleyerek tarihsel bir rol oynar (İsmail ve Güngör 1996: 15).

Şairliğinin her devresinde 'Kazak Halkı’nı şiirinin merkezine koyan Jambıl, 'Sovyet Rusya’sı döneminde de önemli bir isim olarak kabul görür. Şiirlerinde mesaj vermek için tarihi kullanan ünlü akın, eserleriyle Kazak halkının bir asırlık sürede başından geçen tarihî ve sosyal olayların aydınlatılmasında da önemli kaynaklardandır. Öyle ki, XX. asrın önemli saz şairlerinden olan Jambıl, bu asrın 'Kazak Homeros'u olarak anılır (Altınmakas, 2014: 266).

Jambıl Jabayev, bir 'akın' olarak aynı zamanda halk şiiri geleneğini yeni dönem sanat anlayışlarıyla sentezleyen ve böylece şiirin imkânlarını zenginleştiren önemli bir şairdir. Yarı göçer bir kültüre sahip Kazak halkının, köklü bir geleneğe sahip sözlü edebiyatı ile yer yer kimi imkânlarından faydalandığı yazılı edebiyat arasında bir köprüdür. Bugün ekseriyetle kabul gören kanaat; Abay yazılı edebiyatın, Jambıl ise sözlü edebiyatın en büyük şairidir (Urakova, 2008: 32).

Jambıl Jabaev’in *‘Ekim Devrimi’*ne kadarki süreçte söylediği birçok atışma ve şiirleri kayıt altına alınmadığından unutulur. Ancak halkın arasında varlığını devam ettirebilmiş olanların sadece bir kısmı günümüze kadar gelebilmiştir. *‘Aykümis, Baqtıbay, Sarı, Sarıbas, Dosmağanbet, Şaşuwbay, Qulanayaq ve Qulmanbet'*leolan atışmaları saklanarak çeşitli kitaplarda yayımlanır. Ekim Devrimi’nden sonra söyledikleri ise kayıt altına alınarak günümüze ulaşması sağlanmıştır. Sadece 1936-1945 yılları arasında yayınlanan şiirleri on üç bin mısradan fazladır (İbrayev, 1996: 214-215).

**Sonuç**

Jambıl Jabaev, sanatını her zaman halkı için icra eder ve bu nedenle de halktan biri olarak büyük destek görür. Şair, kitleleri etkileyen Kazak sözlü edebiyatının zirve şahsiyetlerinden birisidir. O, yaşadığı sürece yerli ya da yabancı ayrımı gözetmeden halka zulmeden, halkı hor görüp aşağılayan herkesin karşısında dik durur ve sanatıyla her zaman hak edenlere gerekli cevabı verir.

Özellikle 1916 başkaldırısından önce ve sonra Rus idarecilerin keyfi hareketlerine ve halka karşı nahoş davranışlarına şiddetle karşı çıkar. Bu yönüyle mazlumun sesi olarak kendi canını ortaya koyar. Kabul etmek gerekir ki, o dönem bir insan için Rusları ve Rus idarecilerini eleştirmek dahi kelle koltukta gezmek anlamı taşır. Jambıl, bölgenin Ruslaştırılmasına da hiçbir zaman onay vermez. Bilhassa devrinde yaşananları büyük bir cesaretle ve açık bir şekilde eserlerine taşıyarak, dönem için tarihî birer kaynak niteliği taşıyan eserler bırakır.

Kısaca o, gerektiğinde bedenen, gerektiğinde sanatıyla dik durabilen, düşmana karşı koyabilen ve yeri geldiğinde halkı için sanatını feda edebilen biri olarak abideleşirken, onun halkına olan bu bağlılığına karşılık halkı da ona karşı sınırsız bir sevgi ile karşılık verir. Nitekim Güney Kazakistan’daki bir eyalet isminin *‘Jambıl’* olarak kullanılıyor olması bunun en güzel örneğidir.

**KAYNAKÇA**

АХМЕДОВ, Зәки (2006), *Әдевиеттану Терминдер Сөздігі*, Талеп Прес, Семей-Новосибирск.

ALTINMAKAS, Layik (2014), *Hanlık Devrinden Günümüze Örneklerle Kazak Edebiyatı*, Bilge Kültür Sanat Yayınları, İstanbul.

ARBATLI, M. Said (2014). “Savaşta da Edebiyatta da Zirve Şairler: Kerim Otar ve Kaysın Kuliy”, (yayımlanmamış bildiri), *Uluslararası Savaş ve Edebiyat Sempozyumu*. Sakarya Üniversitesi, 16-17 Aralık, Sakarya.

ARIKAN, Metin (2010), *Başlangıçtan Yirminci Yüzyıla Kazak Jırav ve Akınları*, Elik yayınları, İzmir.

БАЗАРБАЕВ, Мүсілім (1982), *Жамбыл Жабаев 1-том*, «ЖАЗУШЫ» Баспасы, Алматы.

ÇAPRAZ Hayri (2011), “Çarlık Rusyası’nın Türkistan’da Hâkimiyet Kurması*”* *SDÜ Fen Edebiyat Fakültesi Sosyal Bilimler Dergisi* Aralık 2011, Sayı:24, ss.51-78.

ERGALİEVA, Janat – ŞAKUZADAULİ, Nurhat (2000), *Kazak Kültürü*, Al-Farabi Kitabevi, Almatı

İBRAYEV Şakir, (1996), *‘Jambıl Jabaev (Hayatı Sanatı)*, (Türkçeye Çev: Mine BAYKAL-Banu MUKYAEVA), Bilig Dergisi, Ankara.

İSMAİL, Zeyneş – GÖNGÖR, Ahmet (1996), *Jambıl*, Ahmet Yesevi Vakfı Yayunları 4, Ankara

JOLDASBEKOV, Mırzatay (1996), Asıl Sözdiñ Atası, Almatı.

KAMALOV, İlyas (2011), *Türk Cumhuriyetleri’nin Bağımsızlıklarının 20. Yılında “Rusyanın Orta Asya Politikaları”*, SFN Televizyon Tanıtım Tasarım Yayıncılık Ltd. Şti. (Hoca Ahmet Yesevi Uluslararası Türk-Kazak Üniversitesi. İnceleme-Araştırma dizisi; yayın no: 02), Ankara.

ҚАМЩЫГЕР саят-ЖҰМАШЕВА қайырниса, (2009), *Қазақстан Жазушылары*, Ан Арыс Баспасы, Алматы

KOÇ, Kenan – İŞİNA, Almagül – KORGANBEKOV, Bolat, (2007), *Kazak Edebiyatı (kazak Folkloru ve Sovyet Dönemi Öncesi Kazak Edebiyatı)*, IQ Kültür Sanat Yayıncılık, İstanbul.

SAGINBEKOV, Bakıt (2007), *Kırgızistan’da Ürkün Olayı Ve Kırgız Şiirindeki Akisleri*, Ege Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Türk Dünyası Araştırmaları Anabilim Dalı, Türk Dünyası Edebiyatları Bilim Dalı, Doktora Tezi, İzmir.

SAMGUNOVA, Manar (2006), *Kazakistan’ın Tehdit Algılamaları ve Bölgesel Güvenlik Politikaları*, Ankara Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Uluslararası İlişkiler ABD, Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Ankara.

TÖREKULOV, Nazır (1989), Jüz Jasaġan Bäyterek, Almatı.

URAKOVA, Lazzat (2008), *Kazak Halk Edebiyatında Aytıs Geleneği Ve Bu Gelenek İçerisinde Jambıl’ın Yeri*, Ankara Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü: Yayınlanmamış Doktora Tezi

YİĞİT, Ali (2001), “Kazakistan’ın Değişen Etnik Yapısı” *Fırat Üniversitesi Sosyal Bilimler Dergisi*, Cilt: 10 Sayı: 2, Sayfa: 1-15.

(<http://bilimsite.kz/akin_zhazushi/64-zhambyl-zhabaev.html> 03.09.2014)

1. \* Yrd. Doç. Dr., Kastamonu Üniversitesi Fen Edebiyat Fakültesi Çağdaş Türk Lehçeleri ve Edebiyatları Bölümü, Kastamonu, [enverkapan@hotmail.com](mailto:enverkapan@hotmail.com); [ekapagan@kastamonu.edu.tr](mailto:ekapagan@kastamonu.edu.tr) [↑](#footnote-ref-1)